



Adarve

Sección de Literatura y Bellas Artes del Casino de Priego

SE PUBLICA LOS DOMINGOS

Priego de Córdoba, 1 de Enero de 1967 - Año XVI - N.º 744 - Depósito Legal CO. 15 - 1958

Redacción y Administración: Queipo de Llano, 8 - Director: José Luis Gámiz Valverde

III CENTENARIO

FRAY FRANCISCO XIMENEZ

Por JOSE VALVERDE MADRID

(Trabajo leído por su Autor en el Acto Literario celebrado en Ecija)

Este año se cumplen los tres siglos que nació en Ecija Fray Francisco Ximénez, uno de los primeros historiadores de América. El día 28 de Noviembre, en la calle Nueva, nació un niño, hijo del matrimonio de don Francisco Ximénez y de doña María Josefa Gutiérrez. El padre, estaba destinado en aquella ciudad, y era natural de Guadalupe. La madre ecijana. Habían casado en el año 1662 y el día 5 de Diciembre el doctor don Juan de Velasco, cura de la Iglesia mayor de Santa Cruz, inscribió el nacimiento de Fray Francisco Ximénez. Desde muy niño verían sus padres detalles de vocación religiosa, y en el cercano convento de San Pablo hizo sus primeros estudios, los que perfeccionó en el convento cordobés.

Fray Francisco Ximénez quiere ser misionero en América. En la primavera de 1688 se encamina al puerto de Cádiz, de allí, tras varias peripecias y peligro de naufragio, llega a América Central. Todo lo anota en un cuaderno, pues es escritor. Ahora que su nombre ha adquirido la inmortalidad y que se busca ansiosamente por los americanistas todo lo con él relacionado, él mismo nos cuenta su vida en sus obras. Llegó con el séquito del nuevo gobernador de Guatemala, don Jacinto Barrios Leal. Estuvo primeramente en el convento dominicano de la capital y más tarde en el de Ciudad Real de Chiapas. Después, al curato de Chimaltenango, donde está de sacerdote muchos años. Su afán de saber le hace concebir su primera obra y es un diccionario para entenderse con los indios. Se llama su obra manuscrita, conservada en la Biblioteca Provincial cordobesa, así: "Primera parte de El Tesoro de las lenguas enequechuel, quiche y autuhil", en que las dichas lenguas se traducen en la nuestra es-

pañola, compuesto por el R. P. Fray Francisco Ximénez del S. O. de Predicadores, cura doctrinero por el Real Patronato del pueblo de Santo Tomás de Chichicatenango y electo vicario del convento de San Pablo de Rabinal, que lo dedica a la Santísima Virgen del Valle, cuya milagrosa imagen está en el convento de San Jerónimo, de la ciudad de Ecija, mi patria, a las márgenes del río Genil. En ella nos dice que hay ciertos animales maléficos cuya simple pronunciación aterra a los indios, así la largatija Zuzum, pues si la ven o pronuncian caen rayos enseguida cerca. Otra obra que escribió fue la "Relación histórica de los sucesos de Guatemala con el visitador Madrid" y "Cosas memorables de América" e "Isaggio Histórica". Más, estando todavía de cura en Santo Tomás, descubre entre los papeles de la curia un manuscrito hecho cien años antes en lengua chique, pero de caracteres latinos que enseguida traduce. Se encuentra con la sorpresa de que es el Popol Vuh, el libro de la creación de los indios. Al traducirlo crece su inquietud. Lo que ha descubierto es la biblia de los indios, de los hijos del maíz, cual un Ramayana o el Génesis. Hay que silenciar que lo está traduciendo, solamente de provincial a provincial se contarán que existe el Popol Vuh y que lo tradujo el P. Ximénez. El mismo nos dice: "Todas sus historias las traduje de la lengua quiche, pero con todo sigilo, como se había conservado el original que ni memoria se hacía para que no se perdiera".

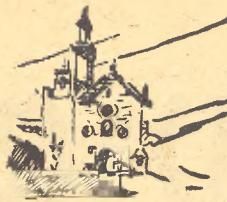
Pero sigamos con la vida de Fray Francisco Ximénez. Ya es maestro de novicios y predicador general. Está encargado de la fundación del beaterio de Beatas Rosas en el año 1708. Como es natural, escribiría la Historia de su fundación. Más es, en 1721, cuando escribiera su

obra maestra, su "Historia de la Provincia de San Vicente de Chiapas y Guatemala", obra de la que hay una copia, manuscrita también, en la Biblioteca Provincial cordobesa, procedente del convento de San Pablo.

En el año 1725 es provincial y vicario de Sacapulas. Sigue teniendo una cierta nostalgia de su Ecija natal que aflora en sus obras. Aquel bullicio y alegría de, para él, el más bello pueblo del mundo no se le borran de la memoria. Sigue escribiendo y sigue su labor misionera. En el año 1729 es fraile presentado, y el día 13 de Enero de 1731 muere en Guatemala en su convento. Fray Juan Rodríguez Cabal nos haría su primera biografía y nos describiría la fama de sabio del fraile ecijano.

La traducción de Popol Vuh la incluyó el padre Ximénez en su "Historia de Guatemala", la que se conserva inédita en la Universidad de San Carlos de Guatemala, que recogió los papeles del sabio español y el doctor Scherzer copió, en 1830, el manuscrito y lo publicó en Viena en el año 1857, a expensas de la Imperial Academia de Ciencias. Cuatro años después, en 1861, el abate Brasseur publicó su traducción francesa. Admira su descripción del diluvio, la destrucción de los primeros hombres de la Humanidad y la creación de otros, hechos con maíz por Xmucané. Los dioses nublaron la vista a los hombres para que no viesen más que lo que ellos querían.

En su "Historia de la Provincia de Guatemala", en su libro primero, nos trata Ximénez además del tiempo de la gentilidad y de la conquista de Alvarado de aquel reino; en el segundo nos trataría del principio de la cristiandad hasta la fundación de la provincia dominicana de San Vicente. Cita en ella a otro conventual, documentado en Córdoba, el historiador P. Antonio de Remesal. Nos habla de Las Casas, del padre Orduña y de la creación por el P. Cancer de la provincia y de sus primeros fundadores. Todo mezclado con anécdotas curiosas y sucedidos reales. Hasta las tormentas son descritas



VIDA de la CIUDAD

EXCMO. AYUNTAMIENTO
DE
PRIEGO DE CORDOBA

Extracto que formula el Secretario que suscribe, en cumplimiento del artículo 142, número quinto, del Reglamento de Funcionarios de la Administración Local de 30 de Mayo de 1952, en relación con el 241-1 del de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales de 17 de Mayo de 1952, de los acuerdos adoptados por la Comisión Municipal Permanente en la sesión ordinaria celebrada por la misma el día 14 de Diciembre de 1966, a saber:

Aprobación acta anterior.

Son resueltos varios asuntos de personal.

Aprobar la liquidación de Seguros Sociales del personal contratado al servicio de esta Corporación, correspondiente al pasado mes de Noviembre y por un importe de pesetas 18.653,09.

Quedan sobre la mesa el recurso de reposición interpuesto por don Julio Matilla Pérez, sobre diferencias consumo eléctrico aldea de Castil de Campos. Igualmente queda sobre la mesa expediente número 694/66, sobre instalación contadores de agua en las calles Filipinos, Santo Domingo y Santa Fe, del Barrio San Javier.

Aprobar la relación de cuentas y facturas número 45, por un importe de 65.456,10 pesetas.

Se acuerda la instalación de dos farolas más en la plaza de Abad Palomino, a la entrada del Castillo, como ampliación del presupuesto de reforma de alumbrado público de dicha calle, por un importe de 8.740 pesetas el total del mismo.

Declarar correcta la línea de fachada en las obras de construcción de una casa de pisos en la calle San Francisco y promovida por don José Serrano Luque.

El presente extracto es fiel reflejo de los acuerdos que aparecen adoptados en la sesión antes mencionada, cuya acta obra en esta Secretaría de mi cargo y a la que me remito.

Priego a 19 de Diciembre de 1966.
—El Secretario Miguel Ríos Jiménez.—Visto bueno.—El Alcalde,
(firma ilegible).

SEÑORES ASISTENTES

Presidente: D. Manuel Alférez Aguilera.

Tenientes de Alcalde: D. Antonio Luque García y D. Francisco Velastegui Serrano.

Interventor: D. Ramón Roca García.

Secretario accidental: D. Antonio Barrón Yépes.

La sociedad al habla

Viajeros

Llegaron de Barcelona los señores de Gámiz Valverde (D. Antonio), acompañados de sus hijos.

Pasan estos días con sus padres el Notario de Mengibar D. Rafael Fernández Madrid y su esposa e hijos.

Igualmente nuestros paisanos, el Notario don Antonio Galisteo Gámiz y señora se encuentran en la ciudad durante estas fiestas.

Llegó de Madrid el culto Letrado y joven periodista D. José Silves Fernández.

Marcharon a Madrid los señores de Rubio-Chávarri y Alcalá Zamora (D. Víctor).

Igualmente partió para la capital de España D. José Tomás Rubio-Chávarri y Alcalá Zamora.

Aniversarios

Doña Concepción Serrano del Mármlol.

El pasado 30 hizo dos años del cristiano fallecimiento de la distinguida Sra. D.a Concepción Serrano del Mármlol, viuda que fue de nuestro estimado amigo D. Isidro Lázaro Martínez.

Al evocar la figura de tan respetable dama queremos hacer llegar la reiteración de nuestro sentimiento hacia sus hijas, hijos políticos y nietos, suplicando a todos una plegaria por el alma de doña Concepción Serrano del Mármlol.

D. Manuel Megías Rueda.

El pasado día de Nochebuena se cumplieron tres años del óbito en Cabra de nuestro fraternal amigo D. Manuel Megías Rueda, impresor y director del simpático semanario egabrense "El Popular".

Justamente en estos días de pascuas su nombre viene a nosotros asociado a la obra social de caridad creada por él: la famosa "Cesta de Navidad", para el Asilo de Ancianos, que tanto bien ha repartido entre las clases modestas.

Devotísimo de la Virgen de la Sierra, cabal amigo, escritor ingenioso, con prosa limpia y castiza que popularizó su seudónimo "El Duende Azul"; defensor siempre de los intereses espirituales y materiales de su pueblo desde el semanario por él fundado "El Popular", contaba también en Priego con bastantes amigos que le queríamos y admirábamos.

Al recordar a nuestros lectores la tercera fecha aniversarial de su muerte reiteramos nuestra condoleancia a su hijo D. José Luis —continuador de la obra creada por su padre—, hija política doña Car-

men Osuna Córdoba; nietos, hermanos políticos, sobrinos, familiares y a toda la redacción y talleres de "El Popular".

Necrológicas

D. Manuel Luque Onieva

A la avanzada edad de 82 años, confortado con la recepción de los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad y asistido de su esposa e hijos, descansó en la paz del Señor, el día 22, nuestro respetable amigo D. Manuel Luque Onieva.

Una vida larga, llena siempre de gran actividad, prolongada hasta casi los últimos momentos, ha caracterizado a esta excelente persona, rodeada de simpatías y afectos por sus buenas cualidades personales.

El sepelio de su cadáver, en la tarde del día 23, congregó en su domicilio a muchísimas personas de todas las clases sociales que se unieron a la conducción de sus restos mortales hasta el cementerio de la ciudad.

Descanse en paz su alma y reciban el sentimiento de ADARVE, por tan irreparable pérdida, su esposa, doña María Moreno Ortiz; hijos, doña Carmen, doña Rosario, don Rafael, doña María Luisa, don Manuel, don Antonio y don Francisco; hijos políticos; hermano, don José; nietos y demás familiares.

Doña Leocadia Herrador Vázquez

El día 25 de Diciembre, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad, a los 79 años de edad, pasó a mejor vida la respetable señora doña Leocadia Herrador Vázquez, viuda que fue de don Juan Cámaras Escrivano. En el momento de su muerte estaban presentes sus hijos Concepción, Miguel, María Dolores y Natividad; hijos políticos don Manuel Jiménez Marín, doña Carmen Aguilera Lopera, don Antonio Hidalgo Montoro y don Rafael Melgal Nicolás.

Muy cristiana, estaba rodeada de cariño y simpatía de muchas personas.

El sepelio puso de manifiesto cuanto se le apreciaba, al trasladar su cadáver al cementerio de la ciudad.

Descanse en paz y tenga presente toda la familia citada, así como sus hermanas, hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás amigos el pésame de ADARVE.

Agradecimiento

La familia de doña Concepción Serrano del Mármlol nos ruega que publiquemos su agradecimiento más sincero a las numerosas personas que se han dirigido a ella, personalmente o por carta, para confortarla, en el recuerdo de este segundo aniversario.

Semana de estudios sobre colonización en Córdoba

Se celebrará del 10 al 16 de Abril

Con motivo del II Centenario de la promulgación del "Fuero de las nuevas poblaciones de Sierra Morena y Andalucía", la Real Academia de Ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes, de Córdoba, y la Asociación de Derecho Agrario, de igual ciudad, han organizado esta interesante semana de estudios sobre colonización, que se celebrará en Córdoba desde el día 10 al 16 de Abril próximo.

El temario es interesantísimo, y no sólo desde un punto de vista histórico, sino en su proyección actual. No perdamos de vista que la fundación de las Nuevas Poblaciones de Sierra Morena y Andalucía es, sin duda, uno de los hechos más relevantes del gran reinado de Carlos III y todo nuestro siglo XVIII, como exponente del ideario de aquellos hombres de la Ilustración. He aquí el índice de cuestiones:

a) El medio geográfico del territorio colonizado (suelo, clima y vegetación).

b) Antecedentes históricos. Las ideas agrarias de los hombres de la Ilustración: Campomanes, Olavide, Jovellanos.

c) Política social agraria en España durante el siglo XVIII.

d) El Fuero de las Nuevas Poblaciones. Trayectoria histórica de la obra colonizadora de Carlos III y su repercusión.

e) Poblamiento y vida económica de los territorios colonizados

por Carlos III. Sus problemas actuales.

f) La política social agraria y la colonización interior en España, desde comienzos del siglo XIX. Orientaciones actuales de la política colonizadora.

Las tareas a desarrollar durante la semana consistirán en conferencias, a cargo de especialistas y sesiones de trabajo, con comunicaciones y coloquios sobre los diferentes temas que presenten los seminaristas inscritos.

Oportunamente se detallará el programa. Cuantas personas estén interesadas en recibirla, presentar comunicaciones o tomar parte en las deliberaciones deberán dirigirse a la Comisión Organizadora del Centenario, Asociación Cordobesa de Derecho Agrario, calle Cruz Conde, 17, piso cuarto, en Córdoba.

Por lo antedicho se comprenderá fácilmente que la celebración de esta Semana de estudios ha despertado, en grandes ámbitos cordobeses y andaluces, un vivo deseo de asistir y formar en las filas deliberantes en esta apretada semana, que conmemorará la fecha del 5 de Julio de 1767, que promulgó el "Fuero de las nuevas poblaciones", momento inicial de toda la empresa colonizadora.

En fin, por el renombre de las ilustres personalidades especializadas en la materia, de toda España, auguramos los mejores éxitos de la Semana de estudios sobre colonización organizada por la Real Academia y la Asociación Cordobesa de Derecho Agrario, cuyas naves guían con toda competencia D. Rafael Castejón y D. Vicente Florez de Quiñones y Tomé.

J. L. G.

Viene de la pág. 1

FRAY FRANCISCO XIMENEZ

por el fraile dominicano. Una vez, en una hora, creció el río de su curato cuatro varas. Todo lo anota Fray Francisco Ximénez. En el tercer centenario de su nacimiento recordemos este sabio dominico. Los historiadores actuales le veneran. Luis Cardoza, en su "Guatemala a las líneas de su mano", nos dice que gracias a él tienen los americanos su libro fundamental con un enorme poder de encantamiento; el Popol Vuh. Un mundo lejano más allá de la civilización maya, lleno de milagros y dioses míticos, que reposaba a la sombra de las lanzas de los primeros pobladores, se nos aparece vivo gracias a la traducción de un fraile dominico ecijano.

J. L. G.
Cantó su primera Misa
Solemne nuestro paisano

D. Eduardo Romero

A las doce de la mañana del día del Nacimiento de Jesús ofreció su primera misa solemne nuestro virtuoso paisano Rvdo. Sr. D. Eduardo Romero Pérez de Rosas.

Concelebraron con él la santa misa el Sr. Arcipreste D. Rafael Madueño Canales, el alma de las vocaciones eclesiásticas de la ciudad D. Angel Carrillo Trucio, el

Pasa a la pág. 5

SEGUNDO ANIVERSARIO



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA SEÑORA

DOÑA CONCEPCION SERRANO DEL MARMOL

Vda. de Lázaro

Falleció en Priego de Córdoba el 30 de Diciembre de 1964 después de recibir los Sos. Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus hijas, hijos políticos y nietos,
Ruegan una oración por su alma.

Las misas que se celebren los días 30 y 31 en Priego, en las Parroquias de la Asunción, del Carmen y de las Mercedes, y en San Francisco, San Juan de Dios, Colegio de las Angustias y Asilo Arjona-Valera; en Olivenza, Parroquia; en Sevilla, Parroquia de los Remedios, PP. SS. CC. PP. Capuchinos, Catedral, PP. Paules, PP. Dominicos, Colegio de Santa Ana, Parroquia de San Leandro, La Macarena, San Lorenzo, PP. Jesuitas y PP. Carmelitas Descalzos, serán aplicadas todas por su alma.

Priego de Córdoba, 30 de Diciembre de 1966.

El Dr. J. LIEBANA ANGELES

MEDICO - OCULISTA

Pone en conocimiento de su distinguida clientela que ha reanudado su consulta en esta localidad, de 10 a 1, excepto los sábados y festivos.

MUEBLES

GALERIA DEL MUEBLE
DECORACION

GALERIA DEL MUEBLE
CONFORT

GALERIA DEL MUEBLE
CALIDAD

GALERIA DEL MUEBLE
Precios prudentes

GALERIA DEL MUEBLE
VISITE CON CONFIANZA

GALERIA DEL MUEBLE
LUGENA Jaime, 1 Teléfono 325

TAPAFIX IBERICA BARCELONA

Telas asfálticas - Planchas de aluminio con asfalto - Pintura asfáltica
Masilla asfáltica - Hidrófugos - Fraguadores - Impermeabilizantes
transparentes - Aireantes - Plastificantes - Tapagoteras - Pinturas
impermeabilizantes - Pinturas para estuco - Anticongelante - Desencofrante
Cemento para losetas - Fielto arenado.

AGENTES EN ESTA PLAZA:

JUAN YÉENES TORO

Avenida de América, 17

Teléfonos 258 y 422

Se venden

Bidones usados

en muy buen estado

capacidad de 700 litros, completos de aros de hierro para
rodamientos



Razón:

Calle Huerto

Almarcha, 10

MONITOR

Nueva serie.- Enciclopedia en fascículos.

Suscripción: Trimestral, 325 ptas. — Semestral, 640. — Anual, 1.260.

Cuota única: 6.300 ptas.

SALVAT 4

Diccionario enciclopédico en color.

Suscripción: Trimestral, 390 ptas. — Semestral, 760. — Anual, 1.500

Cuota única: 3.000 ptas.

Agente libre en esta plaza:

Cayetano Peláez del Rosal

Paseo de Colombia, 7 - Telf. 486

Viene de la pág. 8

ASTAPA. SUS HACHAS . . .

mer signo de la izquierda de la segunda línea, del segundo, tercero y sexto de la tercera, están indicando que el texto se encuentra trazado de izquierda a derecha como el de las más modernas piedras escritas con tales caracteres y como las leyendas de las monedas ibéricas, lo cual parece oponerse a la conjectura de que los dichos caracteres no hubiesen sido abiertos en la losa con punzón de metal. Antes y después de las letras con que comienza y termina cada uno de los dos renglones de la parte superior debió haber alguna otra que ya no existe o no puede distinguirse ni determinarse con exactitud. Todos los signos perceptibles de esta inscripción son ciertamente ibéricos, análogos Alcalá del Río, a los de las lápidas iberolusitanas, conocidas por las copias de Fr. Manuel de Cenáculo, Obispo de Beja, *Pax Iulia*, y a las encontradas en Bemsafrín y otros lugares de Portugal, que he visto en el Museo de los Algarves, en Lisboa, estudiadas por Hübner en su "Mon. Ling. Ibe".

"Los estudios sobre el abecedario y el idioma de los íberos han progresado tan poco como los del alfabeto y la lengua de los etruscos: de éstos se conocen la equivalencia de los signos gráficos de que se valían y algunas palabras de las que usaban, mientras de aquéllos son numerosísimos, y ninguno definitivo, los sistemas de lectura hasta el presente ideados, y en cuanto a los vocablos, como no sea alguno que otro nombre de pueblo revelado por las monedas, todo lo demás se ignora por completo, porque se ignora adonde ir a buscar los restos hablados de aquella lengua desaparecida".

Después de los conceptos expuestos, se extiende el doctor Rodríguez de Berlanga en amplias consideraciones sobre la interpretación de los arqueólogos y filólogos, Velázquez, Delgado, Zobel y Hübner, de los signos usados en la inscripción de la piedra ibérica de los Castellares, condesándolas en el siguiente cuadro de equivalencia conjetal:

HACHAS DE PIEDRA Y COLLAR IBERICO DE LOS CASTELLARES.—El hecho de haber hachas de la Edad de la piedra pulimentada o del período Neolítico nos induce a creer que el origen de la ciudad de Astapa se pierde en los tiempos más remotos o, al menos, que el hombre de la Prehistoria ocupó estos lugares antes de ser fundada la misma. Esto parece lo más verosímil, ya que el hombre de esta Edad aún no conocía la construcción en el grado de perfección de que estaban dotados los edificios estapenses. Las hachas encontradas eran tres: dos blancas y una negra, de calcita, material del que corrientemente el hombre primitivo construía sus herramientas.

En cuanto al collar ibérico hallado también en el Villar de los Castellares, es de época muy anterior a la cartaginesa, "tal vez de origen lúbito-hispánica, o, mejor dicho, producto de razas de aquella procedencia".

"El objeto descubierto —afirma el Sr. Fernández-Guerra y Orbe dictaminando sobre este collar— tiene una falera, o sea, dije, distintivo de las sacerdotisas del sol. De los raros tocados que llevaban en la cabeza pendían unas como infusas o cintas muy adornadas, a cuyo extremo y descansando sobre las clavículas aparecía una medalla de bronce igual a la descubierta en los Castellares, la que descansaba en la región clavicular derecha. La falera o medalla de la izquierda representaba la Luna, así como esta otra al Sol".

"Estos objetos —prosigue el señor Fernández Guerra— que aparecen con frecuencia en España, no se sabía ni qué fueron, ni en qué usos se empleaban; pero el descubrimiento de una magnífica estatua en el cerro de los Santos, al Norte de Yecla, en la provincia de Albacete, que hoy enriquece el Museo Arqueológico Nacional, ha venido a resolver el problema".

El anterior dictamen pone fuera de toda duda que el collar de los Castellares es de origen ibérico en la primera fase de su civilización.

- (I) Juan Fernández Franco. "Antigüedades de Ecija y de Estepa". Parte II. Cap. VII.
- (II) D. Pedro Muñoz de Aguilar. "Carta a Villacevallos". Biblioteca Colombina. MS. T. CXX.
- (III) D. Juan Ossorio de Argüelles. "Recreo histórico y geográfico de la ciudad de Estepa la vieja". MS. en poder de los herederos de D. Antonio Aguilar y Cano.

Viene de la pág. 3

Cantó su primera Misa . . .

Párroco de Doña Mencía D. Anastasio Andrada, el Superior del Seminario D. Antonio Jiménez Carrillo, el Administrador del Centro Filosófico Salesiano Padre Alicia Elvira, dos nuevos sacerdotes, compañeros del misacantano, don Antonio Torralvo y D. José García, y el Profesor del Seminario don Juan Moreno Gutiérrez.

A la hora de la predicación subió al púlpito el Sr. Moreno Gutiérrez, pronunciando un sermón muy interesante, respecto a sacerdocio, afirmando que el mismo papel de la Santísima Virgen con el Cuerpo de Jesucristo es el que tiene que tener el sacerdote con el Cuerpo Místico del Señor. Con este motivo tuvo palabras atinadísimas hacia la figura del nuevo ministro del Señor.

En el momento de la elevación en el acto adquirió su máxima solemnidad, coadyuvando a ella no sólo los ternos usados en el altar, hermosísimos, sino el conjunto vocal y musical del Seminario Filosófico Salesiano, magníficamente conducido por su director, el Padre Antonio Cuesta.

El número de comuniones repartidas fue muy elevado y al final un interminable besamanos hizo llegar todo el cariño de Priego hacia la figura buena y virtuosa de este simpático y culto nuevo Presbítero Rvdo. Sr. D. Eduardo Romero Pérez de Rosas, para el que ADARVE respetuosamente pide al Cielo que logre todo el fruto espiritual que atesoran sus ilusiones.

Nota: El nuevo Presbítero nos ruega que agradecemos el cariño de la ciudad hacia él, que se le ayude con oraciones en el desempeño de su obra, y por otra parte que cuenten todos con el ofrecimiento personal de su ministerio.

Plegaria del Mesías

Tu Rex Gloria Christe.
(Del Tedéum)

*Una virgen purísima, esclava del Señor,
en la humilde ciudad de Nazaret vivía;
y a esa virgen sin mancha, cuyo nombre es María,
Dios la escogió por madre de Cristo Redentor.*

*La divina promesa de que "un libertador
nacería de la mujer y aplastaría
la cabeza satánica de la serpiente... un día"
cumplióse exactamente con Jesús Salvador.*

*Así en mísero establo de Belén, la ciudad
de David, nació al mundo el Infante Divino,
dando el más alto ejemplo de suprema humildad;
y El nos dejó expedito el difícil camino
para llegar al Cielo, la gloriosa heredad
meta del alma, en donde espera Aquél que vino...*

RUFINO SAUL

Académico de Italia y América Latina

Villanueva de la Sierra (Cáceres) Navidad de 1966.

**PERFIL
EVANGÉLICO**



SANEAMIENTOS — CALEFACCION — ACCESORIOS

... y unidos a ello **¡Precios sin competencia!**

Pida presupuestos e información, sin compromiso, a

Francisco Hidalgo Montoro

Agente Comercial Colegiado

Delegado en esta plaza de «INDUSTRIAS REYES»

Conde de Superunda, 7

D. D.

Manuel Vidal

Jiménez

Médico Puericultor



Enfermedades de los niños

Rayos X

Consulta de 11'30 a 2 y
de 4 a 7

Paseo de Colombia, 2

COLOCACION EN MADRID

Se necesita mujer de 30 a 35 años, soltera o viuda sin hijos, para servir en Madrid, con buen sueldo, en casa de toda confianza con señores conocidos.

Si alguna señora o caballero que lea este anuncio sabe o conoce a quien pudiera serle útil, se le agradecerá dí a leer esta posible colocación a la interesada.

Razón en calle Gracia número 6, Priego.

Lea

"ADARVE"

Todos los domingos

Bar-Restaurant

Xania



Insuperables Vinos

Rico Café

Excelentes Tapas

Concesionarios oficiales

E BRO

para la Zona Sur de la provincia
de Córdoba

CRYMA, S.A. Av. del Parque
Teléfono, 82
LUCENA

CAMIONES,

TRACTORES

APEROS

Repuestos legítimos - Taller de Servicio

Sub-Agencia en Priego:

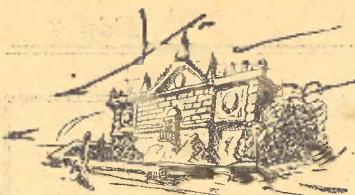
Francisco Pérez Barba

FELIZ AÑO

1967

**a todos mis
clientes y amigos**

PÉLAEZ



Adarve

La campiña cordobesa en la Historia Universal

ASTAPA. SUS HACHAS DE PIEDRA. SU COLLAR Y PIEDRA IBERICOS HALLADOS EN EL VILLAR DE LOS CASTELLARES

Por Antonio LOSADA CAMPOS

De la Real Academia de Córdoba

En las ruinas de Astapa, cuando se llegue a una sistemática búsqueda de los posibles restos de la misma, tal vez se hallen objetos que nos darán la debida luz de las costumbres y de las artes de la época libio-hispánica, entroncada a su vez con la fenicia-cartaginesa-romana. Esto no lo creemos difícil si crece, y al parecer se ha iniciado ya, la afición de los estudios arqueológicos entre los jóvenes estudiantes de nuestra provincia, y siguen con entusiasmo y disciplina la investigación de los viejos restos de las ciudades desaparecidas. La O. J. E. está dando ejemplo en este aspecto, que no tenemos más remedio que alabar.

Los objetos que traemos a esta crónica fueron hallados en las ruinas de la vieja *Astapa* en el llamado Villar de los Castellares, en el último cuarto del siglo XIX, recogidos por un grupo de entusiastas investigadores de Puente Genil, entre los que destacan el ilustre historiador D. Antonio Aguilar y Cano, y los no menos ilustrados arqueólogos D. Manuel Pérez de Siles y el doctor D. Rafael Moyano y Cruz, hombres inquietados por la preocupación del saber.

Entre los diferentes objetos arqueológicos encontrados, los hay de distintas épocas, y así vemos

los que pertenecen a la Edad de Piedra, como las hachas de piedra pulimentada del período Neolítico, el collar y piedra ibéricos, vaso dionisiaco —del que ya hemos dado cuenta— y algunas lápidas con inscripciones.

RECINTO AMURALLADO DE ASTAPA.—Aunque hoy apenas existen restos de murallas, los escritores antiguos que alcanzaron a verlas nos hablan de las mismas. D. Juan Fernández Franco, autor del siglo XVI, nos dice que "vió los cuadros de las torres y los muros, que todavía se conocen" (I). Otros autores, entre ellos D. Pedro Muñoz de Aguilar, afirma "que el lugar donde estaba Astapa, por la parte del Mediodía sólo tiene una llanura, que es por donde va el camino de Ecija, y allí se reconoce una muralla real, como de una carerra de caballo, que es lo que necesita para cerrar, y que por todas partes está de dos varas de altura" (II). D. Juan Ossorio de Argüelles, también autor del siglo XVII, nos habla de esta ciudad fortificada: "Estaba la población bien murada para las máquinas e invenciones de aquellos tiempos: por el Levante, unos tajos perpendiculares causados de las canteras que formaban para su construcción; por el Norte, una inclinación al

río, y a más de su defensa superior o muralla para su guardia, y por el Mediodía y algo de Poniente, con su muralla de tapias fuertes y un reducto a Levante de este muro, que servía a la puerta de entrada a la ciudad... Subsistían en el día parte de las murallas de tapia con algunas ruinas, vestigios de un palacio suntuoso que dominaba en la cumbre que cae al Norte, como en celajes se manifiesta alguna dirección de calles..." (III).

Las anteriores descripciones de los autores antiguos de las ruinas de *Astapa*, coinciden con las características del plano de la misma, levantado por Fray Juan de San Román a principios del siglo XVIII, según se puede apreciar en nuestro artículo anterior.

PIEDRA IBERICA DE LOS CASTELLARES.—Esta piedra fue hallada en el Villar de los Castellares, lugar del emplazamiento de *Astapa*, el año 1895. Enterado de este hallazgo el ilustre historiador y arqueólogo pontanense, D. Antonio Aguilar y Cano, seguidamente examinó la misma, y encontrándola de sumo interés para esclarecer los orígenes de tan sugestiva ciudad, la envió a su amigo el ilustre arqueólogo y académico de la Real de la Historia, para su estudio y clasificación, doctor D. Manuel Rodríguez de Berlanga, ya que no era fácil descifrar la inscripción ibérica de la misma.

El doctor Rodríguez de Berlanga dió su informe sobre la citada Piedra ibérica, que publicó en la "Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos", correspondiente al mes de Noviembre de 1897, del que tomamos los siguientes párrafos:

"Examinada detenidamente, resulta ser una gran losa, muy gruesa y en extremo pesada, que tiene por largo un metro, por lo más ancho 0,45 m. y por lo más alto 0,15 m., apareciendo toscamente desbastada por sus dos caras, sin haber sido pulimentada antes de gravada, no habiendo sido sus costados trazados a escuadra ni cortados con cincel, sino quitadas únicamente sus escabrosidades con algún martillo, que pudo ser de piedra, dejándolos con una figura muy irregular. Lo somero de los rasgos de las letras no parece indicar que hayan debido ser trazados con instrumentos de metal, que los hubiera grabado más profundos y no tan finos y superficiales, sino más angulosos y acentuados; pero ésto no pasa de ser una mera conjectura bien liviana. Lo que sí es cierto que la tal losa resulta dividida en tres compartimentos: uno en la parte superior con tres renglones horizontales, separados por una raya muy regular del resto de la cara superior de la piedra; otro en el costado inferior de la izquierda, donde se dejan ver algunas letras en un solo renglón, trazado verticalmente, y un tercero en el lado derecho de la misma parte bajo del monumento, del que nada puede rastrearse por ser tantas que en distinto sentido lo cruzan, que he desesperado de llegar a establecer su lección ni aún de una manera probable".

"Los caracteres que se conservan de los renglones segundo y tercero, por la dirección del pri-



— ¿ SERA POSIBLE, PURITA, QUE NUNCA ME TOME
EN SERIO ?